Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art
Herausgeber: Visarte Schweiz
Band: - (1945)
Heft: 3

Artikel: In meinem Atelier
Autor: Degas / E.B.
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-623891

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Berichte der Sektionen.

Section de Fribourg. L'effectif des membres actifs est de 18. Grâce à l'infatigable activité de notre caissier, 5 nouveaux membres passifs ont été acceptés, ce qui porte le total à 29, dont deux membres à vie.

L'effort principal de la section s'est porté sur l'organisation du « SALON 1944 », installé dans les salles d'exposition des bâtiments de l'Université et groupant 90 œuvres environ. Le vernissage eut lieu le 14 mai en présence de nombreux invités et fut suivi du souper annuel à l'Hôtel Suisse. Les aimables paroles prononcées à cette occasion par Monsieur le Syndic de Fribourg et quelques invités firent naître un brin d'espoir dans le cœur de nos artistes, espoir qui subsiste, malgré la dureté des temps et le peu de commandes données par nos autorités. Au cours de la soirée, nos artistes eurent la charmante idée d'offrir à chacun de leurs invités un dessin ou une aquarelle.

Le « SALON 1944 » ferma ses portes le 11 juin, après avoir reçu la visite d'un millier de personnes. 8 œuvres furent vendues pour un total de Fr. 2.420.—, dont un achat fait par le Musée d'Art et d'Histoire.

La critique unanime félicite les membres actifs de la belle tenue de leurs œuvres et se plaît à reconnaître des qualités prometteuses chez quelques jeunes invités que nous espérons voir un jour entrer dans la section.

L'exiguïté des locaux ne nous a pas permis d'inviter des artistes du dehors. Nous espérons toutefois obtenir un local dont l'éclairage et la disposition nous permettent d'exposer dans des conditions normales. Il est inutile d'insister sur la valeur morale d'une telle salle, dans une ville d'études comme Fribourg. Le seul local mis à notre disposition depuis ces deux dernières années est affecté provisoirement à d'autres buts. Nous espérons pouvoir organiser un « SALON 1945 », mais à l'heure actuelle encore, cet espoir n'est qu'une faible lueur, mais espoir quand même.

Nous remercions vivements les sections sœurs qui ont bien voulu inviter nos artistes à exposer chez elles et nous comptons bien leurs rendre un jour leur gentillesse.

G. ROSSET.

Nouveau comité.

Président: G. Rosset, architecte.
Vice-président: R. Buchs, peintre.
Secrétaire: A. Claraz, sculpteur (nouveau).
Caissier: H. Brulhart, peintre.

Sektion Bern. Ende des Jahres hatte unsere Sektion — bei 2 Neuaufnahmen — einen Bestand von *87 Aktivmitgliedern.* Eintritte von Passivmitgliedern waren 8 zu verzeichnen, Austritte deren 5.

Durch den Tod verlor die Sektion die Kollegen Etienne *Perincioli,* Bildhauer in Bern, und Eduard *Schild,* Maler in Brienz.

Dem vielfach der Glasmalerei sich widmenden Paul *Zehnder* konnte im Herbst zu seinem 60. Geburtstage gratuliert werden.

In der zweiten Hälfte des Monats September führten wir unsere nun schon eingelebte *Kramgass-Ausstellung* durch. Ein ansehnlicher finanzieller Erfolg war ihr beschieden; nicht unterschätzt werden darf dabei auch die für's grosse Publikum instruktive Seite. Denn es finden sich im Verlaufe von drei Wochen viele Beschauer, die ihre Schritte sonst nicht leicht in eine geschlossene Kunstausstellung oder in ein Museum lenken ! Wenn es gelingen sollte, alle Kollegen von der Wichtigkeit dieser Veranstaltung zu überzeugen, könnte das Niveau wesentlich verbessert werden, was ja in unserm Interesse sehr zu wünschen wäre !

Wiederum gab unsere bedeutsamste Sektionsangelegenheit, die von uns durchgeführte *Weihnachtsausstellung* in der Kunsthalle Bern, Anlass zu Unstimmigkeit und zu Auseinandersetzungen in privaten Zirkeln wie in Sektionsversammlungen. « Viel Köpf, viel Sinn ! », sagt das Sprichwort. Eine brauchbare Lösung dieses immerwährenden Problems muss ja einmal gefunden werden; man trifft sie vielleicht am ehesten, wenn sie *nicht* eine *ideale* sein soll, sondern eben eine den derb bernischen Köpfen und Verhältnissen angepasste ! Das künstlerisch Notwendige und Bedeutende wird sich den ihm gebührenden Platz — auch wenn es gelegentlich unvorteilhaft gestellt oder gehängt ist — zu seiner Zeit sicher erobern !

ALBIN VIFIAN.

La *Section de Neuchâtel,* réunie le 21 janvier a confirmé les membres du comité dans leurs fonctions. Elle a nommé deux vérificateurs de comptes, MM. Albert Locca et Edmond Bovet. Représentant à l'ADEN: M. Jean Convert; à l'ADC: M. G. Dessouslavy.

Le 13 mai, la soirée des passifs réunissait environ 80 convives; nos avions le plaisir d'y saluer M. Camille Brand, Conseiller d'Etat et M. Gérard Bauer, Conseiller communal. L'un et l'autre soulignèrent l'importance de la culture spirituelle et des beaux-arts en particulier.

La loterie rencontre toujours un grand succès. Les œuvres données à cet effet par les artistes de la section étaient nombreuses et l'estampe officielle, signée G. Dessouslavy, très appréciée.

Le comité de l'Exposition cantonale de la production neuchâteloise avait sollicité la collaboration des P.S.A.S. Quelques membres tinrent à organiser une exposition semi-officielle et s'intéressèrent à la décoration de l'entrée de l'exposition.

L'Exposition des Amis des Arts de Neuchâtel avait comme de coutume fait appel aux membres de notre section, qui fournirent la majeure partie des œuvres exposées.

Les évènements internes sont la caisse d'assurance-maladie à laquelle notre section donna son appui total avec remerciements aux initiateurs.

Sanart. Elle décida aussi de verser une cotisation de fr. 50.— par an dès le moment où cette œuvre serait sur pied.

La revision des statuts de la société fut l'occasion de nommer une sous-commission qui ferait au comité central des propositions. Paulo Röthlisberger est appelé à faire partie d'une commission de trois membres parmi laquelle se trouve naturellement M. A. Détraz.

Nous avons été consultés pour un concours de fontaines et un modeste monument à la mémoire des Girardet au Locle. Paulo Röthlisberger fera partie du jury.

A la Chaux-de-Fonds, l'ADC a fait appel à la collaboration des P.S.A.S. pour son exposition commémorative du 150e anniversaire de l'incendie. A cet effet un volume a été édité, retraçant l'activité des 50 dernières années et M. Maurice Jeanneret fut chargé d'établir un texte concernant les arts plastiques et l'activité de notre section.

Urbanisme. La comission d'urbanisme de la Chaux-de-Fonds est enfin reconnue officiellement.

Membres. Réintégration de M. Gustave Du Pasquier, transfert de la section de Paris. Candidats: Ed. Baillods, Jean Cornu, peintres; Hubert Queloz, sculpteur.

Nous avons aussi le grand honneur de voir l'un de nos membres passifs, M. Max Petitpierre, appelé aux plus hautes fonctions de notre pays.

Nous voulons aussi rappeler l'activité dévouée de notre caissier M. Albert Détraz qui, outre ses soucis de caissier modèle, s'est occupé de rassembler les bulletins d'adhésion à la caisse de maladie, ce qui ne fut pas très facile vu l'inertie de certains de nos membres. A lui va toute notre reconnaissance.

Léon PERRIN.

In meinem Atelier.

steht seit Jahren an der Wand, zwar ganz klein geschrieben, folgender Spruch:

« Die Malerei ist gar nicht so schwer
solang man sie nicht kann.
Mais quand on sait . . . . . Oh !
Alors c'est autre chose «.

Degas
(Mitgeteilt von E. B.)

Die Gleichgültigkeit ist der Nullpunkt auf dem Thermometer von Hass und Liebe.

(E. K.)